

# MEMORIA FINAL<sup>1</sup>

## Compromisos y Resultados

### Proyectos de Innovación y Mejora Docente

#### 2022/2023

Identificación del proyecto	
Código	sol-202200229801-tra
Título	<b>CONSOLIDACIÓN DEL ITINERARIO BILINGÜE INGLÉS-ESPAÑOL EN EL GRADO DE INGENIERÍA INFORMÁTICA</b>
Responsable	<b>M<sup>a</sup> Dolores Perea Barberá</b>

1. Describa los resultados obtenidos a la luz de los objetivos y compromisos que adquirió en la solicitud de su proyecto. Incluya tantas tablas como objetivos contempló.

Objetivo nº 1	<i>Planificar y elaborar unidades didácticas o temáticas AICLE (profesorado)</i>
Actividades que había previsto en la solicitud del proyecto:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) <i>Elaborar las fichas de planificación y de actividades en inglés con apoyo de los lectores</i></li> <li>2) <i>Elaborar y adaptar materiales y recursos didácticos al inglés con apoyo de los lectores</i></li> <li>3) <i>Seguimiento y recopilación por parte de la Coordinación de Bilingüismo del material generado por el profesorado.</i></li> </ol>
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<i>El profesorado ha remitido a la Coordinación de Bilingüismo el Compromiso Docente (especificación de asignaturas, titulación, créditos a impartir en inglés y tipo de actividad) para el curso 2022/2023, de manera que se ha llevado un control y seguimiento de la docencia bilingüe.</i>

Objetivo nº 2	<i>Intervención en inglés en el aula (profesorado)</i>
Actividades que había previsto en la solicitud del proyecto:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) <i>Docencia en inglés según el "Compromiso Docente" firmado por cada profesor/a</i></li> <li>2) <i>Observaciones puntuales de la labor docente en inglés (lectores de inglés)</i></li> <li>3) <i>Apoyo idiomático en el aula (lectores de inglés)</i></li> </ol>
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<p><i>Se han llevado a cabo las intervenciones planificadas recogidas en los Compromisos Docentes de cada profesor.</i></p> <p><i>El profesorado ha tenido a su disposición una lectora durante todo el curso para apoyarles en la creación de material docente y la resolución de dudas idiomáticas.</i></p> <p><i>Se han llevado a cabo observaciones en el aula por parte de la lectora de inglés. Se adjunta documento.</i></p>

<sup>1</sup> Esta memoria no debe superar las 6 páginas.

<b>Objetivo nº 3</b>	<i>Analizar la intervención en inglés en el aula por parte de los docentes</i>
Actividades que había previsto en la solicitud del proyecto:	<i>Reuniones con el profesorado para analizar los resultados de la observación en el aula y del apoyo idiomático con lectores/ becario/ a y/o coordinadores de bilingüismo</i>
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<i>Se han tenido reuniones con los docentes de manera individual para obtener feedback.</i>
<b>Objetivo nº 4</b>	<i>Incrementar el conocimiento de inglés especializado de las distintas disciplinas/asignaturas y mejorar las destrezas en inglés (alumnado)</i>
Actividades que había previsto en la solicitud del proyecto:	<i>Encuesta al alumnado sobre el impacto que las clases impartidas en inglés han tenido en su mejora idiomática y sobre la impartición del contenido en inglés</i>
Actividades realizadas y resultados obtenidos:	<i>Realizadas encuestas a los alumnos de 1º del curso bilingüe. Los datos obtenidos en la encuesta son relativos, dado el bajo número de respuestas obtenidas. La encuesta se realizó al finalizar el segundo semestre con el objetivo de conocer la opinión de los estudiantes del grupo bilingüe. En las respuestas se pone de manifiesto una visión muy positiva respecto a la docencia bilingüe que los alumnos han recibido.</i>

- Realice una breve valoración sobre la influencia del proyecto ejecutado en la evolución de las asignaturas implicadas.

#### *Análisis del impacto de la innovación en las asignaturas relacionadas con el proyecto*

Mediante la financiación de este proyecto se ha dado continuidad al proyecto bilingüe del centro que se inició en el curso 2014/2015. El impacto es positivo. Por una parte, el profesorado recibe el apoyo necesario para su docencia en inglés. Por otra parte, el inglés del alumnado se ve reforzado por la impartición de docencia en lengua inglesa. Además, el alumnado ha recibido talleres de conversación con la lectora para mejorar su fluidez en la expresión oral.

- Incluya en la siguiente tabla el número de alumnos matriculados y el de respuestas recibidas en cada opción y realice una valoración crítica sobre la influencia que el proyecto ha ejercido en la opinión de los alumnos.

<b>Opinión de los alumnos al inicio del proyecto</b>				
Número de alumnos matriculados:				
<i>Valoración del grado de dificultad que cree que va a tener en la comprensión de los contenidos y/o en la adquisición de competencias asociadas a la asignatura en la que se enmarca el proyecto de innovación docente</i>				
Ninguna dificultad	Poca dificultad	Dificultad media	Bastante dificultad	Mucha dificultad

<b>Opinión de los alumnos en la etapa final del proyecto</b>				
<i>Valoración del grado de dificultad que ha tenido en la comprensión de los contenidos y/o en la adquisición de competencias asociadas a la asignatura en la que se enmarca el proyecto de innovación docente</i>				
Ninguna dificultad	Poca dificultad	Dificultad media	Bastante dificultad	Mucha dificultad
		X		
<i>Los elementos de innovación y mejora docente aplicados en esta asignatura han favorecido mi comprensión de los contenidos y/o la adquisición de competencias asociadas a la asignatura</i>				
Nada de acuerdo	Poco de acuerdo	Ni en acuerdo ni en desacuerdo	Muy de acuerdo	Completamente de acuerdo
			X	
<b>En el caso de la participación de un profesor invitado</b>				
<i>La participación del profesor invitado ha supuesto un gran beneficio en mi formación</i>				
Nada de acuerdo	Poco de acuerdo	Ni en acuerdo ni en desacuerdo	Muy de acuerdo	Completamente de acuerdo
<b>Valoración crítica sobre la influencia que ha ejercido el proyecto en la opinión de los alumnos</b>				
<p>Como en otros cursos, destacamos que el 100% del alumnado del grupo de 1º bilingüe de GII cree que su nivel de inglés es suficiente para seguir parte de la docencia en esa lengua (la mayoría tiene un nivel B2 o C1). El alumnado de 1º del grupo bilingüe de GII valora de forma muy positiva la docencia en inglés. Sin embargo, el alumnado de 2º curso manifiesta no entender que no se continúe el programa y que sólo se haga la distinción entre grupo bilingüe y no-bilingüe en primer curso (entrevista con los delegados).</p> <p>El 100% de los alumnos que han participado en el programa bilingüe considera que ha sido una buena experiencia y que han mejorado su inglés, especialmente el de su disciplina</p>				

4. Describa las medidas de difusión a las que se comprometió en la solicitud y las que ha llevado a cabo<sup>2</sup>.

<b>Descripción de las medidas comprometidas en la solicitud</b>
<p>Compromiso de impartición de una charla o taller para profesores.</p> <p>La charla versará sobre el plan de bilingüismo de la ESI desde sus inicios hasta el presente, haciendo especial hincapié en el desarrollo del Itinerario Bilingüe del Grado en Ingeniería Informática. Se invitará mediante TAVIRA a todo el profesorado de la ESI con objeto de difundir el Plan de Bilingüismo de la Escuela entre los profesores que NO participan en los proyectos. Asimismo, se hará extensiva la invitación a otros coordinadores de bilingüismo de otros Centros de la UCA.</p> <p>FECHA: 07-2023 LUGAR: Campus de Puerto Real, Escuela Superior de Ingeniería PROGRAMA: 1. EL PLAN DE BILINGÜISMO DE LA ESI</p>

<sup>2</sup> Si en la solicitud no indicó compromiso de difusión de resultados este criterio no se tendrá en cuenta en la evaluación

- 1.1 Trayectoria desde sus inicios
- 1.2 Enfoque AICLE frente a EMI
2. IMPLANTACIÓN DEL ITINERARIO BILINGÜE EN EL GRADO EN INGENIERÍA INFORMÁTICA
- 2.1 Éxitos y fracasos
3. OTRAS ACTUACIONES EN MATERIA DE BILINGÜISMO

#### Descripción de las medidas que se han llevado a cabo

Esta actividad no se ha realizado aún. M<sup>a</sup> Dolores Perea Barberá ha dejado de ser Coordinadora de Bilingüismo desde enero de 2023. No obstante, ha seguido, junto con la becaria, el desarrollo y la realización de todas las actividades. En octubre, se prevé la realización de una reunión como la arriba especificada por la Dirección de la Escuela.